

LOTHAR EISNER, RAUFENREICHEN

Conditions d'utilisation des carnets ES/A 16387

1. Les coupons de parcours réunis dans ce carnet sont des billets officiellement reconnus par les entreprises de transport dont ils portent le timbre.
2. L'enregistrement des bagages a lieu dans les mêmes conditions que l'enregistrement des bagages sur présentation de billets ordinaires.  
Le voyageur est tenu d'assister aux formalités exigées par les douanes, octrois, autorités fiscales, de police et autres autorités administratives, sauf les exceptions admises par les administrations compétentes.
3. Le bureau de voyages est uniquement l'intermédiaire des entreprises de transport et n'assume aucune responsabilité résultant du contrat de transport.
4. La durée de validité des coupons commence à courir à partir du jour, ce jour compris, indiqué sur la couverture et les coupons par le timbre à date du bureau d'émission. Les coupons de parcours non timbrés ne sont pas valables.
5. Chaque coupon n'est utilisable que pendant la durée de validité qui y est indiquée. Le parcours qu'il comporte peut être effectué à n'importe quelle date dans la limite de cette durée de validité et, au plus tard, le dernier jour de celle-ci à minuit.
6. Les coupons doivent être utilisés dans l'ordre dans lequel ils ont été insérés dans le carnet.
7. En cas de modification des prix de transport, les entreprises de transport se réservent le droit de n'autoriser l'utilisation des coupons de parcours que contre paiement de la différence de prix.
8. Les coupons de parcours sans couverture ne sont pas valables. Les coupons de parcours, ainsi que les coupons de contrôle, ne doivent être détachés que par le personnel de service. Il est recommandé aux voyageurs de veiller à ce que le personnel de service ne détache que les coupons correspondants aux parcours effectués. Le personnel est tenu de restituer aux voyageurs les coupons de parcours et les coupons de contrôle détachés par erreur, après y avoir apposé une mention appropriée.
9. Les demandes de remboursement sont à adresser par écrit, soit à un bureau de l'Agence de voyages qui a délivré le carnet, soit à l'Administration de chemins de fer ou de tramway, à la compagnie de navigation de navigation aérienne ou à l'entreprise d'autocars indiquée sur le coupon inutilisé.  
Le non-utilisation doit être attestée sur le coupon par le personnel de service.
10. Au surplus, les tarifs et prescriptions des entreprises de transport intéressées sont applicables.

Honlay zum Montag v. 17. Mai 1957

STUTTGART Nr. 50706 260

Mitteleuropäisches Reisebüro



LOTHAR EISNER  
Raufenreichen  
ES/A 16387

Preis: 113.30

Ausgabestelle: Reisebüro Rominger (MER 3a) Stuttgart

Issuing Office - Bureau d'émission

Erster Geltungstag:

First Day of Validity - Premier Jour de Validité

### Bestimmungen über die Benutzung des Fahrscheinheftes

1. Die in diesem Heft enthaltenen Fahrscheine sind ähnlich zugelassenen Fahrausweise der Beförderungsunternehmen, deren Stempel sie tragen.
2. Für die Abfertigung von Gepäck gelten die gleichen Bestimmungen, wie für die Abfertigung auf Fahrkarten des allgemeinen Verkehrs.  
Der Reisende ist verpflichtet, der zoll-, steuer-, finanzamtlichen, polizeilichen und sonstigen verwaltungsbehördlichen Abfertigung seines Gepäcks beizuwohnen, soweit nicht von den zuständigen Eisenbahnen Ausnahmen zugelassen sind.
3. Das Reisebüro ist lediglich Vermittler der Beförderungsunternehmen und übernimmt keine Haftung aus dem Beförderungsvertrag.
4. Die Geltungsdauer der Fahrscheine beginnt mit dem Tage (dieser Tag inbegriffen), der auf dem Umschlag und den Fahrscheinen von der Ausgabestelle eingestempelt ist. Nichtabgestempelte Fahrscheine sind ungültig.
5. Jeder Fahrschein darf nur innerhalb der aus seinem Ausdruck ersichtlichen Geltungsdauer benutzt werden. Die Reise kann auf der Strecke, für die der Fahrschein gilt, innerhalb dieser Geltungsdauer an jedem beliebigen Tage angetreten werden, muß aber um Mitternacht des letzten Geltungstages beendet sein.
6. Die Fahrscheine müssen in der Reihenfolge benutzt werden, in der sie eingehftet sind.
7. Die Beförderungsunternehmen behalten sich das Recht vor, bei Fahrpreisänderungen die Benutzung der Fahrscheine nur gegen Nachzahlung des Fahrpreisunterschiedes zuzulassen.
8. Fahrscheine ohne Umschlag sind ungültig. Die Fahrscheine dürfen nur vom Dienstpersonal abgetrennt werden. Dem Reisenden wird empfohlen, darauf zu achten, daß das Dienstpersonal nur die Fahrscheine für die durchfahrenen Strecken abnimmt. Das Dienstpersonal ist angewiesen, irrtümlich abgenommene Fahrscheine und Kontrollabschnitte, nötigenfalls nach Anbringung eines entsprechenden Vermerks, dem Reisenden zurückzugeben.
9. Erstattungsanträge sind schriftlich entweder an eine Zweigstelle der Reisebürofirma, die das Heft verkauft hat, oder an die Eisenbahn- oder Straßenbahnverwaltung, Schiffahrts-, Flug- oder Kraftwagenunternehmung zu richten, die auf dem nicht benutzten Fahrschein angegeben ist.  
Die Nichtbenutzung muß auf dem Fahrschein durch das Dienstpersonal bescheinigt sein.
10. Im übrigen gelten die Tarife und Vorschriften der beteiligten Beförderungsunternehmen.

### Regulations regarding the use of coupon tickets

1. The sectional coupons contained in this cover are officially recognised tickets of the transport companies whose stamp they bear.
2. As regards registration of luggage, the same regulations are applicable as for ordinary tickets. Travellers are required to be present at the examination of their luggage (customs), passports, etc. except where special arrangements are in force.
3. The Tourist Office acts only as agent of the transport companies and shall not accept any liability which may arise out of the contract of transportation.
4. The validity of the coupons begins with the day (inclusive) that is stamped by the issuing office on the cover and on the coupons. Undated coupons are not valid.
5. Each sectional coupon may only be used within the period of validity indicated thereon; the journey on the section for which the coupon is available may be commenced on any day within this period, but must be completed by midnight on the last day of validity.
6. The journey must be made in the order in which the sectional coupons are inserted in the cover.
7. In the case of an increase in fares, the transport companies reserve the right to collect the additional fare.
8. Coupons without a cover are not available. The sectional coupons may only be detached by officials; travellers are advised to see that the officials only detach coupons for the sections traversed. In the event of coupons or parts thereof being detached by mistake, the officials have instructions to return these to the traveller, if necessary with a note to that effect.
9. Applications for refund should be sent by letter either to the Tourist Office where the coupon ticket was issued, or direct to the various transport companies concerned.  
Non-use must be certified on the coupons by officials.
10. In addition to the foregoing, the Tariffs, Law, and Regulation of the various transport companies concerned are applicable.

Mitteleuropäisches Reisebüro

Köln — Stuttgart

Reihe 767 402 km 3 Klasse

Nr 94565

No

Elten grens ~~of K...~~ grens - Londen  
Kaldenkirchen grens  
over Hoek van Holland — Harwich 1e Compagn.

Serie: Zeeland: R  
M.E.R.: R 3/2/2e Klasse.

0  
0  
40

(MX 2597X)

**SOUTHERN RAILWAY.**

No. **10619**

MittelEuropäisches Reisebüro G.M.B.H. (Series 5523.)

**LONDON and CALAIS or BOULOGNE.**

Coupon for the Journey from

LONDON to { **DOVER**  
or **FOLKESTONE**

OR

{ **DOVER**  
or **FOLKESTONE** } to LONDON.

**THIRD CLASS.**

AVAILABLE FOR 60 DAYS from the stamped date of issue.  
The Journey may be broken at any intermediate Station  
on the Direct Line. [SEE BACK.]

MittelEuropäisches Reisebüro G.M.B.H. (Series 5523.)  
LONDON - CALAIS OR BOULOGNE.  
LONDON - DOVER  
LONDON - FOLKESTONE.

66 lbs. FREE BAGGAGE.

Série 832

N° 12539

MittelEuropäisches Reisebüro  
**GRANDS RESEAUX FRANÇAIS**

Série 832 N° 12539

**CALAIS-MARITIME A PARIS-NORD**  
ou - or - oder  
**PARIS-NORD A CALAIS-MARITIME**

via Abbeville, Amiens, Chantilly

3<sup>e</sup> classe  
class  
Klasse

Prix :  
Price: **60.00**  
Preis: **96.00**  
Surplus locale compris

Arrêt facultatif dans les gares intermédiaires (voir au verso).  
The journey may be broken at any intermediate station (see back).  
Fahrunterbrechung auf allen Stationen der Fahrstrecke (siehe Rückseite).

Available 60 days  
from the stamped  
date of issue.

Timbre à date du bureau d'émission - Datumstempel  
Date stamp of issuing office

Gültig 60 Tage  
von dem auf Datum-  
stempel der Ausga-  
bestelle angegebenen  
Datum zu berechnen.

**VALIDITÉ 60 JOURS** à partir de la date indiquée par le timbre du bureau d'émission.  
**Ce coupon ne peut être vendu que hors de France.**

CALAIS-MARITIME à PARIS-NORD  
ou - or - oder  
PARIS-NORD à CALAIS-MARITIME  
via Abbeville, Amiens, Chantilly

N° 89612

MittelEuropäisches Reisebüro - Berlin  
**SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS**

N° 89612

de from  
von  
à to  
me classe nach  
3<sup>e</sup> rd class  
te Klasse

Paris - P. L. M.  
Vallorbe - Gare  
via Dijon - Frasne

Prix :  
Price: **148.-**  
Preis: **148.-**

Arrêt facultatif dans les gares intermédiaires (voir au verso).  
The journey may be broken at any intermediate station (see back).  
Beliebige Fahrunterbrechung auf den Unterwegsstationen (siehe Rückseite).

Available 60 days  
from the stamped  
date of issue.

Timbre à date du bureau d'émission  
Date stamp of issuing office - Tagesstempel der Ausgabestelle

Geltungsdauer  
**60 Tage**  
vom Tage des Datum-  
stempels der Ausga-  
bestelle ab.

**VALIDITÉ 60 JOURS** à partir de la date indiquée par le timbre du bureau d'émission.  
**Ce coupon ne peut être vendu que hors de France.**

Paris P.L.M.  
Vallorbe - Gare  
Dijon - Frasne

1/59

**FRAIS DE GARE ET DE CONTROLE**  
5 fr. 00 N° 13312

**ZONE 7**

**SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS**

Mitteleuropäisches Reisebüro N° 13312

**FRAIS DE GARE ET DE CONTROLE**  
à partir de 401 km. von ab. Prix : 5 fr. Price: Preis:

Ce coupon spécial n'est pas un titre de transport et n'a de valeur que s'il est présenté encarté dans une couverture et conjointement avec un ou plusieurs coupons d'agence.

This special coupon is not a Railway ticket and is only valid if presented with the ticket(s) with which it is bound up.

Dieser besondere Abschnitt hat kein Fahransweis und hat Wert nur wenn er in einem Umschlage eingehaftet und mit einem oder mehreren Fahrscheinen vorgezeigt wird.

Timbre à date du bureau d'émission  
Date stamp of issuing office — Tagesstempel der Ausgabestelle

No. 082010B

Série 6106

Mitteleuropäisches Reisebüro

**MITTELEUPÄISCHES REISEBUREAU**

Entreprises de transport suisses - Schweizerische Transport-Unternehmungen - Inprene svizzere di trasporto

M. E. R.  
Kontrollcoupon für ein Kinderbillet

N° 082010B

Série 6106

de von - da } Vallorbe Bf.  
à nach - a } Yverle Gruze 3. Kl.  
via über }

Pour tous les trains — Für alle Züge — Per tutti i treni

3. Classe (2. Place de bateau) — 3. Klasse (2. Schiffsplatz) — 3. Classe (2. Posto di battello)

Arrêts facultatifs à toutes les stations  
Bellebige Fahrtunterbrechung auf allen Stationen gestattet — Fermate facoltative a tutte le stazioni

Valable trois mois à partir du jour indiqué par le timbre à date  
Gültig drei Monate vom Tage der Abstempelung an — Valevole tre mesi a contare dalla data del bollo

Date et bureau d'émission  
Datum und Ausgabestelle — Data e ufficio d'emissione

Prix Preis Prezzo 15.00

COMPAGNIA ITALIANA TURISMO

Mitteleuropäisches Reisebüro, Berlin

FERROVIE ITALIANE DELLO STATO

CLASSE 3<sup>a</sup> A83L.898 SERIE 5433

da Yverle Gruze a Yverle Gruze

via Milano - Venezia S. L. - Livorno

Prezzo L. 116.10

Vale due mesi dal giorno del rilascio e scade alle ore 24 dell'ultimo giorno di validità. Diritto a fermate in tutte le stazioni intermedie.

Valable pour deux mois à partir de la date d'émission. La validité expire à minuit du dernier jour. Droit d'arrêt dans toutes les gares intermédiaires.

Valid for two months from date of issue and the validity expires at midnight on the last day. Breaks of journey allowed at all intermediate stations.

Die Gültigkeitsdauer beträgt zwei Monate vom Ausgabedatum an und erlischt am Mitternacht des letzten Geltungstages. Fahrtunterbrechungen sind auf allen Zwischenstationen ohne Formlichkeiten gestattet.

Tagliando da ritirarsi al termine del relativo percorso.

TAGLIANDO DI CONTROLLO PER RAGAZZI  
Quando il biglietto è emesso per un ragazzo, questa sezione viene staccata dall'agenzia e versata come documento giustificativo.

da A83L.898

Rm.	1000
Rm.	900
Rm.	800
Rm.	700
Rm.	600
Rm.	500
Rm.	400
Rm.	300
Rm.	200
Rm.	100

da da Yverle Gruze a Yverle Gruze